Генеральная Ассамблея

Distr.: General
28 May 2018
Russian
Original: English

Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли
Пятьдесят первая сессия
Нью-Йорк, 25 июня — 13 июля 2018 года

Координация и сотрудничество

Международные правительственные и неправительственные организации, приглашаемые на сессии ЮНСИТРАЛ и ее рабочих групп

Записка Секретариата

1. Комиссия, возможно, помнит, что на сорок четвертой — пятидесятой сессиях в 2011–2017 годах ей представлялись устные доклады Секретариата о межправительственных и неправительственных организациях, приглашаемых на ее сессии[1]. На сорок восьмой сессии в 2015 году она просила Секретариат при представлении устного доклада о новых организациях, приглашаемых на ее сессии, давать разъяснения относительно того, каким образом впервые приглашаемые организации выполняют требования, предъявляемые Секретариатом при принятии решения о направлении приглашения новой неправительственной организации[2]. На сорок девятой сессии в 2016 году Комиссия с удовлетворением отметила подробный и содержательный доклад Секретариата, представленный в соответствии с ее просьбой[3]. На пятидесятой сессии в 2017 году Комиссия просила Секретариат в будущем представлять информацию о правительственных и неправительственных организациях, приглашаемых на сессии ЮНСИТРАЛ, в письменном виде[4]. Настоящая записка подготовлена в соответствии этой просьбой и охватывает период с начала пятидесятой сессии ЮНСИТРАЛ (Вена, 3–21 июля 2017 года) до момента своей публикации.

---

[1] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение* № 17 (A/66/17), пункты 288–298; там же, *шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 17* (A/67/17), пункты 174–178; там же, *шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 17* (A/68/17), пункты 257–261; там же, *шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 17* (A/69/17), пункты 205–207; там же, *семидесятая сессия, Дополнение № 17* (A/70/17), пункты 279–281; там же, *семьдесят первая сессия, Дополнение № 17* (A/71/17), пункты 286–290; и там же, *семьдесят вторая сессия, Дополнение № 17* (A/72/17), пункты 360–364.

[2] Там же, *семидесятая сессия, Дополнение № 17* (A/70/17), пункт 280.

[3] Там же, *семьдесят первая сессия, Дополнение № 17* (A/71/17), пункт 290.

[4] Там же, *семьдесят вторая сессия, Дополнение № 17* (A/72/17), пункт 364.

Просьба отправить на вторичную переработку

2. С критериями и процедурами приглашения межправительственных и неправительственных организаций на сессии ЮНСИТРАЛ и ее рабочих групп можно ознакомиться на веб-сайте ЮНСИТРАЛ по адресу http://www.uncitral.org/uncitral/ru/about/methods_faq.html.

3. С момента проведения пятидесятой сессии Комиссии в 2017 году в список межправительственных организаций (МПО), приглашенных на сессии ЮНСИТРАЛ и ее рабочих групп, были добавлены: Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН, https://asean.org), Африканский центр правовой поддержки (АЛСФ, www.aflsf.org), Центр по проблемам Юга (www.southcentre.int); Центральноафриканское экономическое и валютное сообщество (СЕМАС, www.cemac.int), Экономическая система Латинской Америки и Карибского бассейна (СЕЛА, www.sela.org) и Южноамериканский союз наций (УНАСУР, www.unasursg.org).

4. Нижеупомянутая неправительственная организация (НПО) обратилась в секретариат ЮНСИТРАЛ с заявкой о приглашении на сессии Комиссии и ее рабочих групп и была признана отвечающей квалификационным критериям и добавлена в список приглашенных НПО: Всемирный экономический форум (ВЭФ, www.weforum.org).

5. Нижеперечисленные НПО, обратившиеся в секретариат ЮНСИТРАЛ с просьбой о приглашении на сессии Комиссии и ее рабочих групп, были признаны не отвечающими квалификационным критериям, и их заявки были отклонены (перечислены в хронологическом порядке подачи заявок):

a) Международная ассоциация управления коммерческой деятельностью и вопросами договоров (ИАССМ, www.iaccm.com) выразила интерес к участию в качестве наблюдателя в сессиях ЮНСИТРАЛ в целом. Правовой и коммерческий опыт организации был признан неактуальным для текущей программы работы ЮНСИТРАЛ в области нормотворческой деятельности;

b) Международный институт проблем окружающей среды и развития (ИИЕД, www.iied.org) выразил интерес к участию в качестве наблюдателя в сессиях Рабочей группы III (Реформирование системы УСИГ). Было сочтено, что правовой и коммерческий опыт организации уже представляют другие организации, ранее приглашенные на сессии Рабочей группы, запланированные на отчетный период. Кандидатура организации может быть рассмотрена на предмет приглашения на будущие сессии Рабочей группы;

c) Сингапурская международная академия урегулирования споров (СИДРА, www.sidra.academy) выразила интерес к участию в качестве наблюдателя в сессиях Рабочей группы II (Урегулирование споров). Было решено, что приглашение этой НПО в качестве наблюдателя не будет способствовать обеспечению сбалансированного представления на сессиях Рабочей группы мнений и интересов всех регионов мира в соответствующей области, поскольку на заседания Рабочей группы уже приглашена другая аналогичная НПО из того же государства. Было также сочтено, что заявка подана слишком поздно, поскольку текущий проект Рабочей группы близится к завершению. Список НПО для приглашения на будущие сессии Рабочей группы II будет составлен исходя из новой темы или области работы, которая будет поручена Рабочей группе;

d) организация «Публичный гражданин» выразила интерес к участию в качестве наблюдателя в сессиях Рабочей группы III (Реформирование системы УСИГ). Было сочтено, что эта НПО не является международной по составу участников и характеру деятельности и не продемонстрировала наличие международного опыта в областях, являющихся предметом текущей работы Рабочей группы III. Организация «Публичный гражданин» обратилась к Секретариату с просьбой о пересмотре этого решения и была уведомлена о том, что ее просьба будет доведена до сведения Комиссии с целью принятия окончательного решения;

e) Совместный центр медиации материкового Китая и Гонконга (http://mhjmc.org/tc/index.php) выразил интерес к участию в сессиях Рабочей группы III (Реформирование системы УСИГ). Правовой и коммерческий опыт этой организации был признан не имеющим отношение к темам, в настоящее время обсуждаемым Рабочей группой.

6. Из списка приглашенных организаций была исключена следующая НПО в связи с прекращением существования: Научно-консультативный центр частного права Содружества Независимых Государств[5].

7. По мнению Секретариата, полезный вклад в деятельность Рабочей группы III (Реформирование системы УСИГ) на текущем этапе могли бы внести следующие неправительственные и другие организации. Они были внесены в дополнительный список неправительственных и других организаций, приглашенных на сессии Рабочей группы. Целесообразность приглашения этих организаций на будущие сессии Рабочей группы будет оцениваться Секретариатом исходя из потребностей Рабочей группы на текущий момент.

№	*Сокращенное название*	*Полное название*	*Веб-сайт*
1.	АЦПМП	Африканский центр изучения практики в области международного права	www.acilp.org
2.	БИМСП	Британский институт международного и сравнительного права	www.biicl.org
3.	Клиент Земля	Организация «Клиент Земля»	www.clientearth.org
4.	КЦУР	Колумбийский центр устойчивого инвестирования	ccsi.columbia.edu
5.	ОЕДП	Общество «За единство и доверие потребителей»	www.cuts-international.org
6.	ЕФИПА	Европейская федерация инвестиционного права и арбитража	www.efila.org
7.	T&E	Европейская федерация транспорта и окружающей среды	www.transportenvironment.org
8.	ЕКП	Европейская конфедерация профсоюзов	www.etuc.org
9.	ФОЕИ	Международная организация «Друзья Земли»	www.foei.org
10.	ИПАМ	Институт проблем африканского мира	www.institutafriquemonde.org
11.	ЭИА	Эквадорский институт арбитража	www.iea.ec
12.	МЦТУР	Международный центр торговли и устойчивого развития	www.ictsd.org
13.	МКП	Международная конфедерация профсоюзов	www.ituc-csi.org
14.	ЦАМП/ИТА	Центр американского и международного права • Институт транснационального арбитража	www.cailaw.org
15.	СМП США	Совет международного предпринимательства Соединенных Штатов Америки	www.uscib.org

8. Вышеперечисленные неправительственные и другие организации не приглашены на ежегодные сессии ЮНСИТРАЛ, а возможность их приглашения на сессии других Рабочих групп не рассматривается. ЮНСИТРАЛ может принять

[5] Решение об упразднении организации доступно по адресу http://cis.minsk.by/reestr/ru/index.html#reestr/view/text?doc=1968.

решение пригласить все эти организации или некоторые из них на свои ежегодные сессии, когда на них будут рассматриваться документы, касающиеся реформирования системы УСИГ. Она также может принять решение о переносе некоторых или всех вышеперечисленных организаций в общий список НПО, приглашенных на сессии Комиссии и ее рабочих групп.